

2009. november 9-én benyújtott kereset — Ecola Superior Agrária de Coimbra kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(T-446/09. sz. ügy)

(2010/C 37/54)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: Ecola Superior Agrária de Coimbra (Bencanta, Portugália) (képviselő: J. Pais do Amaral ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a D(2009)2242268. sz., 2009. szeptember 9-i bizottsági határozatot;

— az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az indokolás hiánya a 2009. augusztus 12-i levél 8. pontjában előírt összeg visszafizetésére való kötelezés tekintetében.

Más összegek tekintetében az igazgatási rendelkezések 21.2. és 22. pontjának megsértése annyiban, amennyiben a különböző közreműködők által a projektre fordított időt a személyek neve, valamint a projektre általuk fordított idő megjelölésével rögzítették, egyébiránt pedig a megjelölt időtartamok a tényleges időtartamot jelentik.

Ténybeli tévedés, mivel a hatóság csak akkor járhat el, ha biztos abban, hogy a tények pontosak, nem elegendő a hatóság pusztán kétsége a jelenléti íveken rögzített, a projektre fordított idő valódiságával szemben, a bizonyítási teher pedig a Bizottságra hárul.

Tévedés, mivel egyáltalán nem létezik írásbeli kötelezettség arra vonatkozóan, hogy a jelenléti íven kívül egy bizonyos típusú rendszert alkalmazzanak a munkavégzés időtartamának rögzítésére. Következésképpen a Bizottság a szerződés végrehajtása során — és amikor gyakorlatilag már nem lehet megváltoztatni a projektre fordított, az említett eszközre, azaz a jelenléti ívre feljegyzett és hiteles idő rögzítésének eljárását — jogszerűen nem követelhet többet, mint amiről korábban határozott, vagy amit a szerződés előír. Egyébiránt nem megfelelő az olyan követelményszint meghatározása, amely a projektre fordított időnek fényképfelvétellel való rögzítését vonja maga után.

A megtámadott aktus sérti a jóhiszeműség, a bizalomvédelem, az átláthatóság, az arányosság, az ésszerűség és a gondos ügyintézés elvét, mivel a projektre fordított idő rögzítésének módjára vonatkozó szabályok újak, amit egyébként megerősít az a tény, hogy e szabályok kifejezetten és egyértelműen szerepelnek a szóban forgó program későbbi változataiban.

A tények értékelése során vétett hiba annyiban, amennyiben az előírt visszafizetés jelentősége nem arányos a megállapított állítólagos jogsértések terjedelmével és jellegével, mivel a projektekre a ténylegesen (a visszafizetendő összeg levonásával) kifizetett időnél nyilvánvalóan több idő ráfordítása nélkül nem lehetett elérni az eredményeket, amelyek a 200 projekt közül körülbelül a 10. helyre való besorolásban tükröződnek.

A Közzolgálati Törvényszék F-139/07. sz., van Arum kontra Parlament ügyben 2009. szeptember 10-én hozott ítélete ellen Rinse van Arum által 2009. november 9-én benyújtott fellebbezés

(T-454/09. P. sz. ügy)

(2010/C 37/55)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Fellebbező: Rinse van Arum (Winksele, Belgium) (képviselő: W. van den Muijsenbergh ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Parlament

A fellebbező kérelmei

— A Törvényszék állapítsa meg, hogy a kereset és az abban előadott jogalapok és kifogások elfogadhatók; és

— a Törvényszék helyezze hatályon kívül a Közzolgálati Törvényszék (második tanács) F-139/07. sz. ügyben 2009. szeptember 10-én hozott ítéletét; és

— a Törvényszék saját maga határozva semmisítse meg a felperes értékelő jelentését tartalmazó határozatot; és

— a Törvényszék a Parlamentet kötelezze azon költségek viselésére, amelyek a két eljárás során a fellebbezőnél felmerültek.